



# الاتحاد الدولي للاتصالات

مكتب الاتصالات الراديوية  
(فاكس مباشر رقم +41 22 730 57 85)

1 يونيو 2012

الرسالة الإدارية المعممة  
CACE/572

## إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء قطاع الاتصالات الراديوية والمنتسبين إليه المشاركين في أعمال لجنة الدراسات 7 للاتصالات الراديوية والهيئات الأكاديمية المنضمة إلى القطاع

- الموضوع: لجنة الدراسات 7 للاتصالات الراديوية الخدمات العلمية )  
- اقتراح اعتماد مشروع مسألة جديدة لقطاع الاتصالات الراديوية عن طريق المراسلة  
- اقتراح إلغاء 3 مسائل لقطاع الاتصالات الراديوية

قررت لجنة الدراسات 7 للاتصالات الراديوية في اجتماعها المنعقد يومي 3 و9 مايو 2012 أن تلتزم اعتماد مشروع مسألة جديدة وفقاً لفقرة 2.1.3 من القرار ITU-R 1-6 (اعتماد عن طريق المراسلة من جانب لجنة الدراسات). وعلاوة على ذلك، اقترحت لجنة الدراسات إلغاء 3 مسائل لقطاع الاتصالات الراديوية وفقاً للقرار ITU-R 1-6 (الفقرة 6.3). وتمتد فترة النظر لمدة شهرين تنتهي في 1 أغسطس 2012. وإذا لم ترد أي اعتراضات من الدول الأعضاء خلال هذه الفترة، عندئذ يشرع في إجراء الموافقة بالتشاور المنصوص عليه في الفقرة 2.1.3 من القرار ITU-R 1-6.

ويطلب من أي دولة عضو تعترض على مواصلة إجراء الموافقة على مشروع المسألة أن تخبر المدير ورئيس لجنة الدراسات بأسباب اعتراضها.

فرانسوا رانسي  
مدير مكتب لاتصالات الراديوية

## الملحقات : 2

- مشروع مسألة جديدة لقطاع الاتصالات الراديوية
- اقتراح إلغاء 3 مسائل لقطاع الاتصالات الراديوية

## التوزيع :

- إدارات الدول الأعضاء: في الاتحاد وأعضاء قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 7 للاتصالات الراديوية
- المنتسبون إلى قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 7 للاتصالات الراديوية
- الهيئات الأكاديمية المنضمة إلى قطاع الاتصالات الراديوية
- رؤساء لجان دراسات الاتصالات الراديوية واللجنة الخاصة المعنية بالمسائل التنظيمية والإجرائية ونوابهم
- رؤساء الاجتماع التحضيري للمؤتمر ونوابه
- أعضاء لجنة لوائح الراديوية
- الأمين العام للاتحاد ومدير مكتب تقييس الاتصالات ومدير مكتب تنمية الاتصالات

## الملحق 1

(الوثيقة 7/149)

تختلف خصائص السواتل الصغيرة والمتناهية الصغر نوعاً ما عن السواتل الأكبر حجماً المعروفة. ويجري في الوقت الحالي تصنيع ما يزيد عن 500 من هذه السواتل. وتُشغل معظم هذه السواتل في خدمة الهواة الساتلية أو خدمة الأرصاد الجوية الساتلية، على الرغم من احتمال أن تكون رحلاتها غير متسقة مع هذه الخدمات. ويضع العدد المتزايد من هذه السواتل ضغطاً كبيراً على نطاقات التردد المستعملة حالياً. ويُقصد بمسألة الدراسة الجديدة هذه النظر في التدابير التقنية والتنظيمية التي يجب اتخاذها لتطوير هذه التكنولوجيا الجديدة وتدعم البنود ذات الصلة من جدول أعمال المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية.

### مشروع المسألة الجديدة ITU-R [XXX]/7

## الخصائص والمتطلبات من الطيف للأنظمة الساتلية التي تستخدم السواتل الصغيرة والمتناهية الصغر

إن جمعية الاتصالات الراديوية للاتحاد الدولي للاتصالات،

إذ تضع في اعتبارها

(أ) أن السواتل الصغيرة والمتناهية الصغر التي توصف عموماً بأن كتلتها تتراوح بين 0,1 و10 كلغ ويبلغ أي عد من أبعادها الخطية أقل من 0,5 من الأمتار، باستثناء الهوائيات والصواري القابلة للنش، تتسم بخصائص فيزيائية تختلف عن خصائص السواتل الأكبر حجماً؛

(ب) أن من المهم، كما هو الحال بالنسبة لعمليات المحطات الفضائية، ضمان أن تخضع العمليات لتحكم إيجابي لأغراض تجنب التداخل لأغراض أي عمليات ضرورية تجنب التصادم لأغراض تنفيذ المهمة بنجاح؛

(ج) أن هذه السواتل تستخدم بصورة متزايدة، لا سيما في مدارات منخفضة بالنسبة إلى الأرض، في الدراسات المتعلقة بالأرض والغلاف الجوي للأرض، وبيئة الفضاء القريب من الأرض، وميادين العلوم الأخرى والأنشطة التعليمية والعديد من التطبيقات الأخرى؛

(د) أنه فيما يتعلق ببعض الأنشطة، قد يكون من المستصوب الاستفادة في آن واحد من السواتل الصغيرة ومتناهية الصغر المختلفة التي تشكل نظاماً ساتل؛

(هـ) أن الكثير من هذه السواتل استعملت حتى الآن الطيف الموزع لخدمة الأرصاد الجوية الساتلية أو خدمة الهواة الساتلية؛

(و) أن السواتل الصغيرة ومتناهية الصغر المستعملة للتطبيقات العلمية قد تستعمل نطاقات موزعة للخدمات العلمية تمثيلاً مع تلك التوزيعات،

تقرر أن المسائل التالية ينبغي دراستها:

1 ما هي الخصائص التي تتميز بها السواتل الصغيرة ومتناهية الصغر والأنظمة الساتلية من حيث استعمالها للطيف الراديوي على النحو المحدد بمعدلات البيانات وقت الإرسال وعروض النطاق؟

2 أخذاً في الاعتبار هذه الخصائص المميزة، ما هي المتطلبات من الطيف لأنظمة السواتل الصغيرة ومتناهية الصغر؟

- 3 ما هي الخدمات الراديوية التي يمكن للأنظمة الساتلية التي تستخدم السواتل الصغيرة ومنتاهية الصغر أن تعمل ضمنها؟  
تقرر كذلك
- 1 أن تدرج نتائج الدراسات المذكورة أعلاه في توصية و/أو تقرير أو أكثر؛
- 2 أن تُستكمل الدراسات المذكورة أعلاه بحلول 015 .

الفئة: C2

الملحق 2

اقتراح إلغاء مسائل قطاع الاتصالات الراديوية

العنوان	المسألة ITU-R
تقاسم الترددات بين خدمة المحاسيس المنفصلة المحمولة في الفضاء والخدمات الأخرى في النطاقات GHz 10,68-10,60 و GHz 31,8-31,5 و GHz 37-36	232-1/7
الخصائص التشغيلية والتقنية لتطبيقات الخدمات العلمية العاملة فوق GHz 275	235-1/7
توصف المعلمات التقنية وآثار التداخل وتقنيات تخفيف التداخل الممكنة للمحاسيس المنفصلة العاملة في خدمة استكشاف الأرض الساتلية (المنفصلة)	243/7